

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 2:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tylko bydło zagarnęliśmy dla siebie i łup z miast, które wzięliśmy.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jako łup zabraliśmy tylko bydło i bogactwa zdobytych miast.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Tylko bydło zagarnęliśmy dla siebie i łupy z miast, które zdobyliśmy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tylkośmy bydło pobrali sobie, i korzyści z miast, któreśmy dobyli.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	oprócz bydła, które się dostały łup biorących a korzyści miast, któreśmy wzięli.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	oprócz zwierząt, które sobie zabraliśmy, i łupu z miast przez nas zajętych.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zatrzymaliśmy tylko sobie bydło i łupy z miast, które zdobyliśmy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dla siebie zabraliśmy tylko bydło i łupy z miast, które zdobyliśmy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jako zdobycz zatrzymaliśmy tylko bydło i łupy ze zdobytych miast.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Tylko bydło zagarnęliśmy dla siebie i łupy z miast, które zdobyliśmy.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Oprócz bydła wzięliśmy dla siebie łupy z miast, któreśmy zdobyliśmy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Тільки скот ми забрали в полон і взяли ми здобич міст.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tylko zagrabiliśmy sobie bydło oraz łupy miast, które zdobyliśmy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tylko zwierzęta domowe wzięliśmy dla siebie jako zdobycz, a także łup z miast, które zajęliśmy.